



Distr.
GENERAL

S/20799
21 August 1989
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٢١ آب ١٩٨٩ وموجهة
إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة
بالبعثة الدائمة لكوريا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طي هذا البريد الالكتروني إلى معادتكم من الدكتور فيديل كاسترو روس ، رئيس مجلس الدولة والوزراء بجمهورية كوبا التي طلب فيها تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ماريا دي لويس ، فلوريس بريدا
السفير
القائم بالأعمال بالنيابة

المرفق

رسالة مؤرخة في ١٦ آب/أغسطس ١٩٨٩ ووجهة من
رئيس مجلس الدولة والوزراء بجمهورية كوبا
إلى الأمين العام

كما أبلغتكم بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنفولا فعلاً، وقع في أنفولا حيث لابد أن يستدرعي انتباهم بسبب خطورته الشديدة. في صباح ١٤ آب/أغسطس، أعدت مجموعة يتراوح عددها بين ١٥ و ٢٠ عنصراً مسلحاً من القوات المخربة التابعة للاتحاد الوطني للاستقلال التام لأنفولا (يونيتا) كميناً لشاحنة كوبية على مسافة ٢٤ كيلومتراً شمالي كوبال، مقاطعة بنغويلا بجمهورية أنفولا الشعبية، وجرحت أولًا ثم قتلت بوحشية ٦ جنود كوبيين كانوا يمرون بهذا المكان للافطلاع بأعمال إمدادات يومية لا علاقة لها بالاعمال القتالية.

وازاء هذا الحادث، تود حكومة كوبا أن تؤكد من جديد أنها مستصرفة بطريقة تضمن في ظل آلية ظروف أمن مقاتليها الأصميين في أنفولا. وقد أوضحت كوبا هذا الموقف بجلاء تام أثناء عملية التفاوض التي استمرت حتى التوقيع في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ على الاتفاques التي مكنت من التحرر نحو تحقيق توسيع للصراع في إفريقيا الجنوبية الغربية. ولما كنا قد تقيدنا بتنفيذ هذه الالتزامات تنفيذاً دقيقاً، لا ينبغي أن يكون شكل لدى أي طرف في أننا سنتسامح مع أي هجوم أو عمل عدائي ضد قواتنا، وأننا نتيجة لذلك، نحتفظ بحقنا في الرد، عند الاقتضاء، بكل قوة على هذه الاعمال الاستفزازية.

ومما لا جدال فيه أن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية تتتحمل مسؤولية سياسية وأدبية عن الاعمال الإرهابية من هذا النوع، نظراً لأنها تواصل كما هو معروف، تقديم المساعدة المادية إلى عصابات يونيتا في انتهاء صريح لروح اتفاques كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨.

ان كوبا ، إذ تندد بهذا الحادث بشعور عميق من السخط ، تحذر من مفبة العواقب الخطيرة التي يمكن أن تنتجم عن أعمال اجرامية غير مسؤولة كتلك التي وقعت في ١٤ آب/اغسطس والتي يمكن أن تحدث تأثيراً معاكساً على الوفاء بالجدول الزمني لانسحاب القوات الكوبية من جمهورية انغولا الشعبية .

وأرجو منكم ، سيادة الامين العام ، أن تعمموا على تعميم هذه الرسالة بومفها وشيقه من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) فيدييل كاسترو روس
